

**Actividades en Grupo de las Tres Áreas de Enfoque
Three Focus Areas Group Activities**

**Comité de Visión de Columbine
Columbine Visioning Committee**

Aprendizaje y Enseñanza

Learning and Instruction

Programa de matemáticas en dos idiomas	Math program in two languages
Programa de o para niños avanzados	Program for gifted children
Que los padres tengan la opción de elegir programa	Give parents the option to choose a program
Matemáticas a altos niveles – enfoque en matemáticas	High levels of math – focused on mathematics
Apoyos para los niños en español – Educación Especial	Support for children in Spanish – Special Education
En el aprendizaje y enseñanza – es necesario sacar de este programa que se está llevando. Sacar lo que ha funcionado y buscar ese apoyo para el próximo programa	In learning and instruction – it’s necessary to use what is been done in the current program. Use what has been working and find that support for the next program
Altas expectativas para todos	High expectations for everyone
Altos niveles – programas avanzados en inglés	High levels – advanced English programs
Programa bilingüe de inglés y español	Bilingual program in English and Spanish
Programas avanzados en español	Advanced programs in Spanish
Mantener el español con el programa bilingüe	Maintain Spanish with bilingual program
1) Una enseñanza bilingüe; 2) Mantener el programa para niños talentosos; 3) Plantear algo que sirva para que los niños crean que son capaces	1) A bilingual instruction; 2) Keep the program for gifted children; 3) Propose something that helps children believe they are capable
Continuación de programas para los niños con talentos especiales	Continuation of the program for gifted children
Enfoque para los niños que avancen más en matemáticas en los 2 idiomas	Focus on helping children to advance more on mathematics in two languages
1) que sea bilingüe; 2) que enseñe otras culturas; 3) comunicativa; 4) que sea buena persona	1) Be bilingual; 2) teaches other cultures; 3) communicates; 4) be a good person
Bilingüe/ Inmersión dual	Bilingual/dual immersion
Se necesitan datos	Data needed
Clases pequeñas	Small classes
Repetir maestros por dos años o más	Looping

TAG	TAG
Aprendizaje basado en razonamiento y pregunta	Inquiry based learning
Aprendizaje diferenciado	Differentiated learning
Modelos múltiples	Multi-model
Innovador	Cutting edge
Empleados y maestros actuales, apasionados, buenos, afectuosos, y efectivos (los actuales son magníficos)	Current, passionate, good, caring and effective teachers and staff (current great)
Educación Bilingüe (ambos, de habla hispana e inglesa aprendiendo otro idioma)	Bilingual Ed. (both English and Spanish speakers learning other language)
Programa actual incluyendo: enseñanza similar de segunda lengua para ambos/todos los grupos de lenguajes; clases pequeñas, repetición de maestros por dos años o más	Current programming including: same semblance of second language instructions for both/all language groups; small class sizes; looping
Enseñanza diferenciada	Differentiated instruction
Opciones aceleradas de TAG	Accelerated TAG options
Medidas múltiples; una manera efectiva de desagregar datos	Multiple measures; an accurate way to disaggregate data
Desarrollo profesional de calidad que se ocupe de nuestras necesidades específicas	Quality professional development that addresses our specific needs
Personal calificado	Qualified staff
Uso efectivo de datos desagregados (en categorías)	Effective use of disaggregated data
Evaluación formativa	Formative assessment
Enseñanza Bilingüe/lectoescritura bilingüe	Bilingual/bi-literate instruction
Enseñanza basada en razonamiento	Inquiry based instruction
Clases pequeñas	Small class size
Enseñanza diferenciada (TAG/modelo múltiple)	Differentiated instruction (TAG/multi model)
Repetición de maestros por dos años o más	Looping
Enseñanza interdisciplinaria	Inter-disciplinary instruction
Enseñanza individualizada	Individualized instruction

Desarrollo profesional petitionado por los maestros	Professional development that teachers ask for
El Niño Completo	Whole child
Bilingüe/lectoescritura bilingüe – Inglés y español - aprenden a hablar una segunda lengua	Bilingual/bi-literate – English and Spanish learn to speak a second language
Enfocarse en entendimiento profundo; basado en razonamiento y pregunta, diferenciación, y modelo múltiple	Focus on deep understanding; inquiry based, differentiated, multi-model
Encuesta del personal para de desarrollo profesional	Staff survey for Professional Development
Programa de lenguaje dual	Dual language program
Enseñanza Diferenciada	Differentiated instruction
Aprendizaje cooperativo	Cooperative learning
ESL/SSL	ESL/SSL
Basado en experiencias	Experienced based
Portafolio de múltiples evaluaciones (2 idiomas)	Multiple assessments (2 languages) portfolio
Inteligencias múltiples	Multiple intelligences
Matemáticas “por experiencia”	Experiential math
Encuestas de Idiomas	Language surveys
Desarrollo del lenguaje en inglés que también apoyará al individuo en la comunidad y a nivel global	English language development that will support the individual in the community and global as well
Enfoque en conocimientos de matemáticas	Focus on numeracy
Mantener el primer idioma	Maintain first language
Programa de lectoescritura bilingüe basado en el programa Lectoescritura al Cuadrado (segundo idioma) para todos los estudiantes, latinos y anglos	Bi-literacy program based on Literacy Square for all the students, Latinos and Anglos
Fuerte programa de lectoescritura bilingüe	Strong bi-literacy program
Clases pequeñas para lectoescritura y matemáticas	Small class size for literacy and math
Investigación (comprensión) en toda la escuela de las estrategias de aprendizaje basadas en razonamiento y preguntas	Inquiry based learning comprehension strategies school wide
Lectoescritura bilingüe/aritmética bilingüe ESL/SSL	Bi-literacy/bi-numeracy ESL/SSL

Clases pequeñas	Small class size
Acceso equitativo para todos los estudiantes a programas de alta calidad	Equitable access for all students to high quality programming
Fijar altas expectativas de aprendizaje para los estudiantes	Students held to high expectations for learning
Deseamos más alto crecimiento en lectura y escritura	Want more high growth in reading and writing
Deseamos más alto crecimiento y alto rendimiento en matemáticas	Want more high growth and high achievement in math
Deseamos más involucramiento en las ciencias	Want more science involvement
El proceso necesita más uso efectivo de voluntarios	Process want more effective use of volunteers
Lectoescritura bilingüe/más matemáticas/más tecnología	Bi-literate/more math/more technology
Enseñanza en pequeños grupos	Small group instruction
Lectoescritura bilingüe/segunda lengua	Bi-literacy/second language
Conocimientos bilingües de aritmética	Bi-numeracy
Definición expandida y TAG que incluya diversidad de lenguajes y lectoescritura bilingüe	Expanded definition and TAG that include language diversity and bi-literacy
Utilización de múltiples evaluaciones	Use of multiple assessments
Lectoescritura bilingüe/bicultural	Bi-literacy/Bi-culture
Pensamiento aritmético	Computational thinking
Matemáticas, educación física, arte	Math, physical education and art
Un fuerte programa académico <ul style="list-style-type: none"> ○ Bilingüe ○ Lectoescritura Bilingüe ○ Matemáticas ○ Ciencias ○ Estudios Sociales 	Strong academic program <ul style="list-style-type: none"> ○ Bilingual ○ Bi-literate ○ Math ○ Science ○ Social studies
Educación Bilingüe	Bi-lingual education
Enseñanza en pequeños grupos	Small group instruction
Revisiones matemáticas	Math revision
Bilingüe	Bilingual

Atención a lo básico	Attention to basics
Más investigación en ciencia y estudios sociales	Plus inquiry in science and social studies
Utilización de días escolares extendidos	Use of extended school day
Clases pequeñas	Small class size

Cultura Intencional de la Escuela

Intentional School Culture

Un clima escolar donde los anglos puedan entrar sin tenernos miedo	A school climate where English-speaking students can come in without fearing us
Disciplina con cariño	Discipline with love
Que haya confianza entre la escuela, la comunidad y el distrito en general. Mutuo beneficio para todos	Trust between the school, the community, and the district in general. Mutual benefit for all
Enriquecimiento de otras culturas	Enrichment from other cultures
Enseñar a los niños el aprendizaje de otras culturas	Teach children how other cultures learn
Reforzar los valores latinos	Reinforce Latin American values
Aprendizaje de todas las culturas	Learning of all cultures
Valorar a todos los niños sin pensar ni en lengua ni en raza	Value all children without thinking of language or race
Un ambiente solícito, respetuoso, y cálido – respeto por los demás sin importar de donde provienen (grupo étnico, económico, etc.)	Warm, caring, respectful environment – respect for others regardless of background (ethnic groups, economic, etc.)
Respeto y comprensión de otras culturas y partes de la tierra y administración de planta	Respect for and understanding of other cultures and parts of the earth and stewardship for plant itself
Enfoque en el desarrollo completo del niño; salud, inteligencias múltiples, arte, música, artesanía, estudios en jardinería/naturaleza así como también en matemáticas, ciencias, estudios sociales, lectura y escritura	Focus on whole child-development; health, well being, multiple intelligences, art, music, crafts, gardening/nature studies as well as math, science, social studies, reading and writing
Apoyo para la minoría anglo	Support for Anglo minority
Hospitalario y cálido, celebrando múltiples culturas	Warm and welcoming, celebrating multiple cultures
Cuerpo diverso de estudiantes y maestros	Diverse population of students and teachers

Cultura de respeto y coordinación dentro de y entre comunidades	Culture of respect and cooperation within and between communities
Apreciación por aprender la situación de otras personas	Appreciation for learning other people's situations
PBS – Apoyo para el Comportamiento Positivo	PBS – Positive Behavior Support
“Green star” (estrella verde)	Green star
Cuerpo diverso de estudiantes	Diverse student population
Celebrar diversidad y logros	Celebrate diversity and success
Cooperativo	Collaborative
Equitativo para todos los estudiantes	Equitable for all students
Dialogo abierto	Open dialogue
Ver al niño completo con equidad	Inclusive whole child equity
Respetuoso	Respectful
Celebración de logros	Celebration success
Apoyando el buen comportamiento “bien educado”	Supporting the “well mannered” behavior
Sistema de comportamiento positivo	Positive Behavior System
Apoyando reuniones entre padres latinos/anglo	Supporting reunions between Latino/Anglo parents
Enseñanza de segunda lengua para padres	Second language instruction for parents
Cooperativo	Collaborative
Habilitar a las familias y a los estudiantes	Empowered students and families
Necesitamos aprender cómo trabajar juntos para entender los datos – reconocer el éxito así como mejoramiento necesario	We need to learn how to work together to understand the data – acknowledge success as well as needed improvement
Sesiones de intermediación (personal y padres)	Cultural brokering sessions (staff and parents)
Ambiente escolar multicultural	Multicultural school environment
Ferias escolares multiculturales	Multicultural school fairs
Actitud positiva del personal hacia todos los estudiantes	Staff's positive attitude toward all students
PBS – Apoyo para el Comportamiento Positivo	PBS – Positive Behavior Support

Colaboración entre el personal y el director(a) en la toma de decisiones	Collaborative decision making between staff and principal
Los niños se sienten queridos, valorados y orgullosos	Kids feel loved, valued and proud
Creación intencional y en cooperación de una cultura envuelta la cual valora a todos los miembros de la comunidad	Cooperative, valued and tended intentional creation of an involved culture that values all community members
Paredes transparentes en los salones de clase, la comunidad en las clases y las clases en la comunidad	Transparent classroom walls, community in classroom classes in community
Capacidad de vivir con respeto y desacuerdo, mientras a la misma vez, se es parte de una comunidad	Ability to live with and respect disagreement, while still being within a community
Los niños se sienten respetados – intelectualmente	Kids feel respected – intellectually
Un enfoque multicultural, todas las religiones, todos los grupos étnicos	Multicultural approach, all religions, all ethnicities
Respeto por la población 80/20	Respect of the population 80/20
Los niños se sienten queridos, desafiados	Kids feel loved and challenged
Habilitar a la comunidad latina	Empowerment of Latino community
Compromiso a participar con la comunidad	Commitment to participating with community
Permanecer hasta resolver conflictos dentro de la comunidad	Sit through conflicts to remain in the community
Fuerte entrenamiento y involucramiento de voluntarios	Strong volunteer training and engagement

Involucración de la familia y la comunidad

Family and Community Engagement

Involucrarse es educarse como una comunidad unida en el aprendizaje de los niños	To be involved is to be educated as a community that is united in our children's learning
Que todos nuestros niños se superen en dos idiomas	That all our children succeed in two languages
Un ambiente positivo para niños, las familias y la comunidad y los maestros	A positive environment for children, families, the community and the teachers
Valorar la cultura de la familia	Value family culture
Creando actividades de comunidad intencional entre familias latinas y anglo, ej. Intermediación cultural	Intentional community building activities between Latino and Anglo families e.g. cultural brokering

Educación de la comunidad y padres sobre los datos y la educación bilingüe	Education of community and parents about data and bilingual education
Se necesita el apoyo del distrito	Support needed from district
Visión común/positiva	Common/positive vision
Fuerte sentido de comunidad – padres de distintos orígenes se unen para el mejoramiento de la escuela (ej. eventos para la recaudación de fondos) y para programas fundamentales para ayudar ej. clases de segunda lengua para padres	Strong sense of community – parents of different backgrounds come together to better the school (e.g. fundraisers) and for fundamental programs to help e.g. second language classes for parents too
Comunicar a la comunidad sobre los resultados del CSAP después de puntajes alternados, ej. En la página Web del BVSD, explique que por tener un alto número de estudiantes que están aprendiendo inglés, a ellos se les enseñan algunas materias en su primera lengua porque data muestra que eso es lo mejor para el éxito a largo plazo y muestre los resultados de lo que han aprendido en inglés.	Communicating to community about CSAP scores after alternate testing scores, e.g. on BVSD website, explain that due to the large number of English language learners who are taught in first language several subjects because data shows that's best for long term success and show English student scores
Programa fuerte y positivo de mercadeo y divulgación a la comunidad con un enfoque en los medios de comunicación – hacer saber la verdad, una publicidad positiva, incluyendo el apoyo más agresivo de la administración y del consejo	Strong, positive marketing and outreach program to community with a focus on media – getting the truth out there , positive publicity, including more aggressive support from admin and board
Ganarse el respeto y apoyo del BVSD y de la comunidad en general de Boulder	Gain respect and support from BVSD and larger Boulder community
Comunicación por ambos lados; de la escuela y para la escuela	Outreach that goes both ways; from school and to the school
Más oportunidades para que dos culturas interactúen divertidamente en Columbine	More opportunities for two cultures at Columbine to interact in fun ways
Buena comunicación casa-escuela especialmente de datos	Good home-school communication especially of data
Padres comparten cultura y experiencias	Parents share culture and experience
Entrenamiento equitativo para padres	Equity training for parents
Educar a padres sobre datos y opciones de educación	Educate parents about data and instructional choice
Necesitamos paz y voluntad para colaborar y trabajar juntos efectivamente	We need peace and willingness to collaborate and work together effectively

Apoyo financiero y moral del distrito, y ¡dar a conocer sus logros!	Financial and moral support from district and good press!
Informar/educar a los padres	Inform/educate parents
Habilitar a la comunidad latina	Empowerment of Latino community
Una relación fuerte con todas las familias	Strong relationship with all families
Intermediación cultural/creación de comunidad	Cultural brokering/community building
Concepto escolar atractivo (William Parker)	Inviting school concept (William Parker)
Entrenamiento de liderazgo para padres	Parent leadership training
Comité de evaluación de padres/empleados	Parent/staff assessment committee
Fuerte relación con nuestra comunidad	Strong relationships with our community
Es difícil ser una minoría visible. Necesitamos respaldo a través de grupos de apoyo así como crear comunidad con grupos de diferente raza/lenguaje dentro de grupos organizados y otros grupos	Being visible minority is difficult and we need support through support groups and community building within racial language groups within organizational groups and across groups
Apoyar a la comunidad latina	Supportive of Latino community
Trabajo equitativo	Equity work
Aceptar las diferencias de poder	Acknowledgement of power differences
Niveles de apoyo para varios tamaños de grupos	Levels of support various groups sizes
Valorar a todas las familias y comunidades	Value all families and communities
Buscar participación con todas las familias y subcomités	Seek engagement with all subcommittees and families
Conflicto saludable es parte de una comunidad saludable	Healthy conflict is part of a health community
Padres ayudando a padres a entender cómo lidiar con las tareas	Parents helping parents understand how to deal with homework